https://doi.org/10.31631/2073-3046-2022-21-6-48-58

Многолетняя динамика смертности ВИЧ-инфицированных и факторы риска летального исхода при наличии и отсутствии сопутствующего туберкулёза

В. И. Сергевнин¹, О. В. Тукачёва*², О. Е. Микова², М. В. Рожкова²

¹ФГБОУ ВПО «Пермский государственный медицинский университет имени академика Е.А. Вагнера» Министерства здравоохранения РФ, г. Пермь ²ГКУЗ ПК «Пермский краевой центр по борьбе и профилактике со СПИД и инфекционными заболеваниями», г. Пермь

Резюме

Актуальность. Смертность больных ВИЧ-инфекцией, в том числе сочетанной с туберкулёзом (ВИЧ/ТБ), продолжает нарастать. Цель. Изучить многолетнюю динамику смертности ВИЧ-инфицированных и факторы риска летального исхода при наличии и отсутствии сопутствующего туберкулёза. Материалы и методы. Проведена оценка показателей смертности ВИЧ-инфицированных среди населения Пермского края с 2005 г. (год регистрации первых случаев ВИЧ/ТБ) по 2021 г. С целью установления продолжительности сроков жизни пациентов и факторов риска летального исхода проведён анализ 414 амбулаторных карт ВИЧ-инфицированных, умерших в 2021 г. Степень иммунодефицита и вирусной нагрузки у больных была учтена по результатам обследований, проведённых в период 6 месяцев до летального исхода. Результаты. За 15-летний период регистрации заболеваемости ВИЧ/ТБ на изучаемой территории среди умерших от причин, непосредственно связанных с ВИЧ-инфекцией, 57,0% были больны ТБ. При этом, несмотря на снижение смертности от монотуберкулёзной инфекции в результате снижения заболеваемости ТБ, в последние годы отмечен рост смертности от ВИЧ/ТБ вследствие активизации эпидемического процесса ВИЧ-инфекции. Средняя продолжительность жизни ВИЧ-инфицированных, умерших непосредственно от ВИЧ-инфекции, при отсутствии ТБ составила 6,7 ± 0,3 года, при сопутствующем ТБ – 5,7 ± 0,3 года. Летальный исход больных ВИЧ-инфекцией при наличии ТБ и без ТБ наиболее часто регистрировался при количестве CD4+ менее 200 клеток/мкл и вирусной нагрузке более 100 000 копий/мл РНК ВИЧ. При этом иммуносупрессия у умерших больных ВИЧ/ТБ была более выраженной, чем у ВИЧ-инфицированных при отсутствии ТБ.

Ключевые слова: ВИЧ-инфицированные, сопутствующий туберкулёз, многолетняя динамика смертности, причины и факторы риска летального исхода

Конфликт интересов не заявлен.

Для цитирования: Сергевнин В. И., Тукачёва О. В., Микова О. Е. и др. Многолетняя динамика смертности ВИЧ-инфицированных и факторы риска летального исхода при наличии и отсутствии сопутствующего туберкулёза. Эпидемиология и Вакцинопрофилактика. 2022;21(6): 48–58. https://doi:10.31631/2073-3046-2022-21-6-48-58

Long-Term Dynamics of HIV-Infected Mortality and Risk Factors of the Lethal Outcome in the Presence and Absence of Concomitant Tuberculosis

VI Sergevnin¹, OV Tukacheva**², OE Mikova², MV Rozhkova²

- ¹ Perm State Medical University named after Academician E. A. Wagner, Perm, Russia
- ² Perm Regional Center for AIDS and infectious diseases Control and Prevention, Perm, Russia

Abstract

Relevance. The mortality rate of patients with HIV infection, including concomitant tuberculosis (HIV/TB), continues to increase. The goal of the work is to study the long-term dynamics of HIV-infected mortality and risk factors of the lethal outcome in the presence and absence of concomitant tuberculosis. Materials and methods. An assessment of the mortality rates of HIV-infected people among the population of the Perm Region during the period from 2005 (the year of registration of the first cases of HIV/TB) to 2021 was carried out. In order to determine the life expectancy of patients and risk factors of the lethal outcome the analysis of 414 outpatient records of HIV-infected people who died in 2021 was carried out. The degree of immunodeficiency and viral

^{*} Для переписки: Тукачёва Ольга Владимировна, врач-эпидемиолог ГКУЗ ПК «Пермский краевой центр по борьбе и профилактике со СПИД и инфекционными заболеваниями», 614088, г. Пермь, ул. Свиязева, 21. +7 (950) 448-63-42, olga_tukacheva@mail.ru. ©Сергевнин В. И. и др.

^{*} For correspondence: Tukacheva Olga V., epidemiologist, Perm Regional Center for AIDS and infectious diseases Control and Prevention, 21, Sviyazeva St., Perm, 614088, Russia. +7 (950) 448-63-42, olga_tukacheva@mail.ru. ©Sergevnin VI, et al.

load in patients was taken into account based on the results of examinations conducted in the period 6 months before the lethal outcome. **Results.** During the 15-year period of registration of the incidence of HIV/TB in the study area, 57.0% of those who died from causes directly related to HIV infection had TB. At the same time, despite the decrease in mortality from monotuberculous infection as a result of a decrease in the incidence of TB, in recent years there has been an increase in mortality from HIV/TB due to the intensification of the epidemic process of HIV infection. The average life expectancy of HIV-infected people who died directly from HIV infection in the absence of TB was 6.7 ± 0.3 years, with concomitant TB -5.7 ± 0.3 years. The lethal outcome of patients with HIV infection in the presence of TB and without TB was most often recorded with the number of CD4 + < 200 cells /ml and viral load > 100,000 copies /MBNA of HIV. At the same time, immunosuppression in deceased HIV/TB patients was more pronounced than in HIV-infected patients in the absence of TB.

Keywords: HIV-infected, concomitant tuberculosis, long-term mortality dynamics, causes and risk factors of lethal outcome No conflict of interest to declare.

For citation: Sergevnin VI, Tukacheva OV, Mikova OE, et al. Long-Term Dynamics of HIV-Infected Mortality and Risk Factors of the Lethal Outcome in the Presence and Absence of Concomitant Tuberculosis. Epidemiology and Vaccinal Prevention. 2022;21(6): 48–58 (In Russ.). https://doi:10.31631/2073-3046-2022-21-6-48-58

Введение

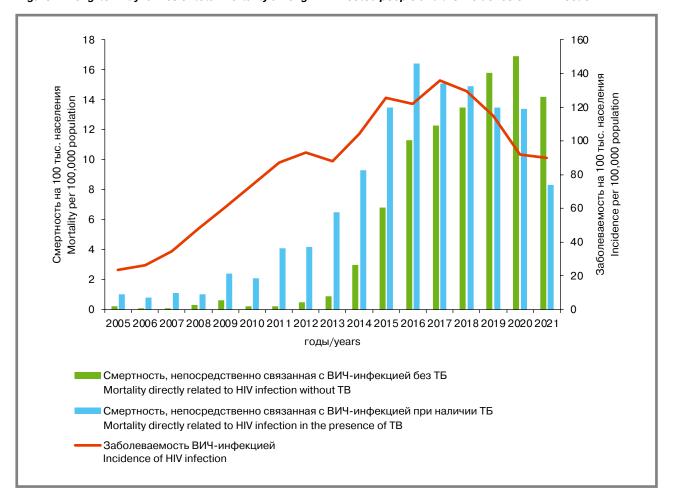
Заболеваемость населения ВИЧ-инфекцией, сочетанной с туберкулёзом (ВИЧ/ТБ), продолжает

нарастать. ВИЧ-инфекция и ТБ являются инфекциями, которые оказывают синергетический эффект друг на друга. ВИЧ-инфекция снижает иммунитет

Таблица 1. Причины летальных исходов ВИЧ-инфицированных Table 1. Causes of deaths of HIV-infected

Причины летальных исходов	Количество летальных исходов Number of deaths		
Causes of deaths	абс. abs.	% [95% ДИ] % [95% CI]	
Причина смерти не установлена The cause of death has not been established	713	5,9 [5,5–6,3]	
Внешние причины: External causes:	1927	15,9 [0,1–0,2]	
Передозировка наркотиков Drug overdose	747	38,8 [36,6–40,9]	
Отравление алкоголем, суррогатами алкоголя Alcohol poisoning, alcohol surrogates	100	5,2 [4,2–6,2]	
Суицид Suicide	340	17,6 [16,0–19,4]	
Травмы и убийства Injuries and murders	740	38,4 [36,2–40,6]	
Причины, непосредственно связанные с ВИЧ-инфекцией, в т. ч.: Causes directly related to hiv infection, including:	5893	49,0 [0,4–0,5]	
ВИЧ-инфекция без туберкулёза Hiv infection without tuberculosis	3360	57,0 [0,5-0,6]	
ВИЧ-инфекция с туберкулёзом Hivinfection with tuberculosis	2533	43,0 [0,4–0,5]	
Причины, условно связанные с ВИЧ-инфекцией, в т. ч. болезни: Causes conditionally associated with hiv infection, including diseases:	3532	29,2 [0,2-0,3]	
Нервной системы Nervoussystem	133	3,8 [3,2–4,4]	
Органов пищеварения Digestiveorgans	907	25,7 [24,2–7,1]	
Системы кровообращения Circulatorysystems	1216	34,4 [0,3–0,4]	
Органов дыхания Espiratoryorgans	418	11,8 [10,8–12,9]	
Новообразования Neoplasms	297	8,4 [7,5–9,3]	
Прочие причины смерти Other causes of death	561	15,9 [14,7–17,1]	
Итого Total	12065	100	

Рисунок 1. Многолетняя динамика общей смертности ВИЧ-инфицированных и заболеваемости ВИЧ-инфекцией Figure 1. Long-term dynamics of total mortality among HIV-infected people and the incidence of HIV infection



против ТБ, а у людей, живущих с ВИЧ (ЛЖВ), микобактерии ТБ увеличивают репликацию и гетерогенность ВИЧ [1-3].

Заболеваемость ТБ среди пациентов с ВИЧ-инфекцией в России в 2019 г. составила 1 667,4 на 100 тыс. ВИЧ-инфицированных, что в 60 раз больше, чем в среднем по РФ у пациентов без ВИЧ-инфекции (27,4 на 100 тыс. населения) [4]. Примерно пятая часть больных ТБ являются ВИЧ-инфицированными [5]. Распространенность ВИЧ-инфекции среди больных ТБ колеблется от 10 до 60% [6].

ВИЧ-инфекция и ТБ являются основными причинами смерти от инфекционных заболеваний во всем мире [6,7]. В России в последние годы среди умерших ВИЧ-инфицированных более четверти составляют больные ВИЧ/ТБ [8]. В 2019 г. в России среди всех умерших пациентов с ТБ 40,8% были инфицированы ВИЧ [9].

Смертность в группе больных ВИЧ/ТБ значительно выше, чем в группах как с моноинфекцией ВИЧ, так и с моноинфекцией ТБ [5,6]. На территории Северной Танзании с 2012 по 2017 г. для ЛЖВ без признаков ТБ уровень смертности составил 26,2 на 1000 человеко-лет, а для лиц с коинфекцией ВИЧ/ТБ — 57,8 на 1000 человеко-лет. После поправки на возраст, пол, место жительства, стадию

ВИЧ и массу тела больных ВИЧ/ТБ смертность оказалась на 40% выше, чем у ВИЧ-инфицированных лиц без ТБ [10].

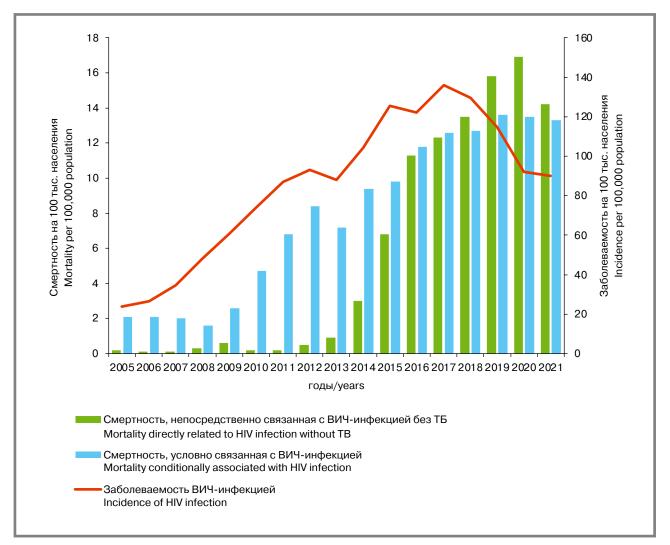
По данным ряда сообщений, ведущей причиной смерти на поздних стадиях ВИЧ-инфекции считается ТБ, который выявляется у 1/3 умерших от СПИДа больных в России, а при патологоанатомическом исследовании подтверждается в качестве причины смерти в 86,7% случаев [4,11]. При изучении причин летального исхода больных ВИЧ/ТБ в течение 12 месяцев в 62 клиниках Европы и Латинской Америки оказалось, что из 1406 пациентов умерли 19%, причем 71% из этих смертей были связаны с ТБ [12].

В качестве факторов риска повышенной смертности от ВИЧ/ТБ называют низкий уровень клеток CD4+ лимфоцитов, диссеминированный и генерализованный ТБ, некачественное лечение инфекций [12–15], а также потребность в искусственной вентиляции лёгких [16].

В последние годы отмечено существенное снижение смертности населения от ТБ и, напротив, значительный рост смертности от ВИЧ-инфекции [17]. При этом динамика показателей смертности от ВИЧ-инфекции и ТБ характеризовалась сближением траекторий их движения с пересечением, зарегистрированным в 2014 г. [18]. Причины этих изменений недостаточно ясны.

Рисунок 2. Многолетняя динамика смертности, непосредственно связанной с ВИЧ-инфекцией, условно связанной с ВИЧ-инфекцией, и заболеваемости ВИЧ-инфекцией

Figure 2. Long-term dynamics of mortality directly related to HIV infection, conditionally associated with HIV infection, and the incidence of HIV infection



Таким образом, представляется актуальной оценка структуры причин летальных исходов у пациентов с ВИЧ/ТБ в многолетней динамике и влияния ТБ на продолжительность жизни ВИЧ-инфицированных.

Цель работы – изучить многолетнюю динамику смертности и факторы риска летального исхода ВИЧ-инфицированных при наличии и отсутствии сопутствующего туберкулеза.

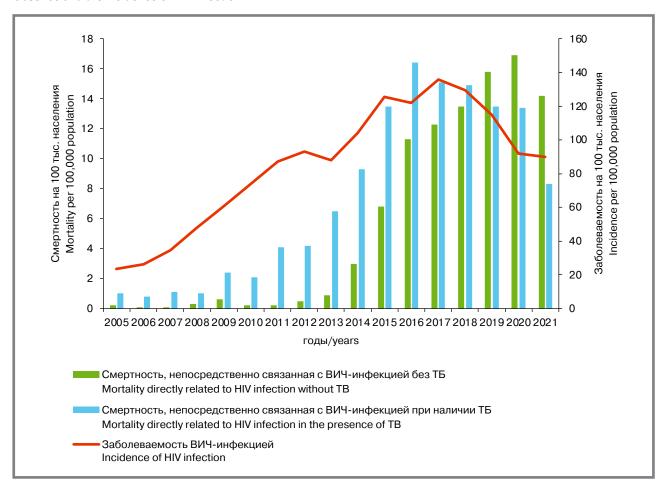
Материалы и методы

По материалам ГКУЗ ПК «Пермский краевой центр по борьбе и профилактике со СПИД и инфекционными заболеваниями» проведена оценка показателей заболеваемости ВИЧ-инфекцией и ТБ и смертности от этих инфекций среди населения Пермского края с 2005 г. (год регистрации первых случаев ВИЧ/ТБ) по 2021 г. Использованы данные учётно-отчётных форм: № 2 «Сведения об инфекционных и паразитарных заболеваниях», № 33 «Сведения о больных туберкулёзом»,

№ 61 «Сведения о контингентах больных ВИЧ-инфекцией», № 106/у «Медицинское свидетельство о смерти», № 013/у «Протокол патолого-анатомического вскрытия», № 170/у «Заключение эксперта (экспертиза трупа)», № 025/у «Медицинская карта пациента, получающего медицинскую помощь в амбулаторных условиях», заключение судебномедицинского эксперта, посмертный эпикриз.

При анализе причин летального исхода из медицинской документации выбирали основное заболевание, приведшее к смерти, и с учётом международной классификации болезней 10-го пересмотра (МКБ 10) рассматривали 3 группы причин смерти. Первая группа — внешние причины (S00-Т98); вторая — болезни, непосредственно связанные с ВИЧ-инфекцией (B20-B24), включая туберкулез (A15-A19); третья — новообразования, болезни нервной системы, системы кровообращения, органов дыхания, пищеварения (II, YI, IX, X, XI классы МКБ 10), обозначенные нами как «болезни, условно связанные с ВИЧ-инфекцией».

Рисунок 3. Многолетняя динамика смертности среди ВИЧ-инфицированных при наличии сопутствующего туберкулеза и его отсутствии и заболеваемости ВИЧ-инфекцией Figure 3. Long-term dynamics of mortality among HIV-infected in the presence of concomitant tuberculosis and its absence and the incidence of HIV infection



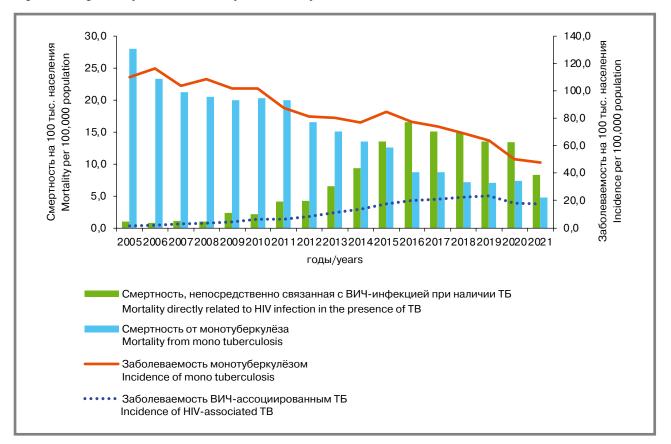
целью установления продолжительности жизни пациентов и факторов риска летального исхода был проведен анализ 414 амбулаторных карт ВИЧ-инфицированных, умерших в 2021 г. Пациенты были разбиты на 2 группы. Первую группу составили больные ВИЧ/ТБ, у которых ТБ был диагностирован после ВИЧ-инфекции (188 чел.), вторую - ВИЧ-инфицированные без ТБ (226 чел.). Средний возраст больных первой группы на момент установления диагноза ВИЧ-инфекции оказался равным 33.5 ± 0.6 года, второй -35.2 ± 0.6 года, на момент смерти -40.0 ± 0.5 и 41.0 ± 0.5 года (р > 0,05 в обеих группах). Продолжительность жизни больных рассчитывали от даты первичного диагноза ВИЧ-инфекции. При оценке сроков возникновения одного заболевания относительно другого временем начала заболевания считали постановку первичного диагноза: ВИЧ-инфекции по результату анализа крови методом иммунного блота, ТБ – по первичному диагнозу, установленному фтизиатрической службой на основании клинических, лабораторных и инструментальных данных.

Степень иммунодефицита у больных ВИЧ/ ТБ и ВИЧ-инфицированных без ТБ (101 и 73 чел.) и ВН (74 и 58 чел. соответственно) была учтена по результатам обследований, проведённых в период 6 месяцев до летального исхода. Иммунодефицит оценивали по количеству CD4+лимфоцитов стандартным методом (проточная цитофлуорометрия) с помощью систем для проточного цитофлюориметра BD FACSCalibur. Вирусную нагрузку определяли путем детекции концентрации PHK ВИЧ в крови методом полимеразной цепной реакции на автоматическом анализаторе Abbott m2000rt с автоматической станцией пробоподготовки Abbott m2000sp.

Статистическую обработку данных проводили с использованием программ «Statistica 6» и «WinPepi», версия 11.65 (автор профессор Joe Abramson, Израиль). Оценку показателей заболеваемости и смертности осуществляли с расчётом средней арифметической (М), стандартной ошибки (m) и параметрического критерия Стьюдента. Определение достоверности различий в частоте возникновения ТБ в зависимости от уровня иммунодефицита и вирусной нагрузки по данным ограниченных по объёму выборочных исследований проводили с помощью непараметрического критерия согласия χ². Различия показателей считали статистически значимыми при значении критерия

Рисунок 4. Многолетняя динамика смертности больных и заболеваемости ВИЧ-ассоциированным туберкулёзом и монотуберкулёзом

Figure 4. Long-term dynamics of mortality and morbidity of HIV-associated tuberculosis and monotuberculosis



Стьюдента \geq 1,96, критерия согласия $- \geq$ 3,8 (р < 0,05). Для изучения вопроса о связи смертности с заболеваемостью ВИЧ-инфекцией рассчитывали соответствующие коэффициенты линейной корреляции.

Результаты и их обсуждение

В целом в 2005–2021 гг. на изучаемой территории умерли 12 065 ВИЧ-инфицированных (табл. 1). В 5,9% случаев причины смерти были не установлены. 15,9% пациентов погибло от внешних причин, в том числе: преднамеренное самоповреждение (17,6%), передозировка наркотиков (38,8%), отравление алкоголем, суррогатами алкоголя 5,2%, травмы и убийства 38,4%. Доля причин смерти, непосредственно связанных с ВИЧ-инфекцией, составила 49,0%, условно связанных с ВИЧ-инфекцией – 29,2%. Среди умерших от причин, непосредственно связанных с ВИЧ-инфекцией, 57,0 % были больны ТБ.

Анализ многолетней динамики смертности ВИЧ-инфицированных, связанных со всеми причинами, выявил рост смертности со среднегодовой темпом 8,7% на фоне роста заболеваемости ВИЧ-инфекцией со среднегодовым темпом 12,4% (рис. 1). Показатель смертности на 100 тыс. населения увеличился с 6,5 в 2005 г. до 42,1 в 2021 г., заболеваемости – с 23,7 до 90,1. Корреляционный анализ выявил сильную достоверную связь между

общей смертностью ВИЧ-инфицированных и заболеваемостью ВИЧ-инфекцией ($r=0.85\pm0.07$). Уместно заметить, что в 2020-2021 гг. отмечено существенное снижение заболеваемости ВИЧ-инфекцией, а с 2021 г. – и смертности от этой инфекции. Возможно, что это связано с эпидемией новой коронавирусной инфекции, которая, с одной стороны, оказала тормозящее влияние на выявляемость ВИЧ-инфицированных, а с другой, обусловила в ряде случаев перераспределение непосредственной причины летальных исходов ВИЧ-инфицированных в сторону COVID-19.

Оценка многолетней динамики смертности ВИЧ-инфицированных от причин, непосредственно и условно связанных с ВИЧ-инфекцией, не выявила принципиальных различий между ними (рис. 2). Среднегодовой темп прироста смертности, связанной непосредственно с инфекцией, составил 30,5%, связанной условно - 12,2%. Коэффициенты корреляции между смертностью от причин, непосредственно и условно связанных с ВИЧ-инфекцией, с одной стороны, и заболеваемостью ВИЧ-инфекцией, с другой, составили соответственно 0,67 \pm 0,13 и 0,87 \pm 0,06. Эти данные указывают, что неинфекционные болезни ВИЧ-инфицированных, которые в случае летального исхода пациентов формально не считаются связанными с ВИЧ-инфекцией, всё же могут оказаться в ряде случаев следствием ВИЧ-инфекции.

Таблица 2. Сроки установления диагноза туберкулёза от первично установленной ВИЧ-инфекции Table 2. Terms of establishing the diagnosis of tuberculosis from the primary established HIV infection

Срок возникновения туберкулёза от даты первично установленной ВИЧ-инфекции	Кол-во больных Number of patients			
The period of occurrence of tuberculosis from the date of the first established HIV infection	абс. abs.	% [95% ДИ] % [95% СІ]		
До года Up to a year	44	23,4 [17,5–30,1]		
1 г (от 1 до 2) 1 year (from 1 to 2)	23	12,2 [7,9–17,7]		
2 г (от 2 до 3) 2 years (from 2 to 3)	19	10,1 [6,2–15,3]		
3 г (от 3 до 4) 3 years (from 3 to 4)	18	9,6 [5,7–14,7]		
4 г (от 4 до 5) 4 years (from 4 to 5)	12	6,4 [3,3–10,8]		
5 лет (от 5 до 6) 5 years (from 5 to 6)	13	6,9 [3,7 - 11,5]		
6 лет (от 6 до 7) 6 years (from 6 to 7)	10	5,3 [2,6–9,5]		
7 лет (от 7 до 8) 7 years (from 7 to 8)	13	6,9 [3,7–11,5]		
8 лет (от 8 до 9) 8 years (from 8 to 9)	9	4,8 [2,8–8,8]		
9 лет (от 9 до 10) 9 years (from 9 to 10)	9	4,8 [2,8–8,8]		
10 лет (от 10 до 11) 10 years (from 10 to 11)	1	0,5 [0,01–2,9]		
11 лет (от 11 до 12) 11 years (from 11 to 12)	4	2,1 [0,6–5,3]		
12 лет (от 12 до 13) 12 years old (from 12 to 13)	5	2,7 [0,9–6,1]		
13 лет (от 13 до 14) 13 years old (from 13 to 14)	2	1,1 [0,1–3,7]		
14 лет (от 14 до 15) 14 years old (from 14 to 15)	3	1,6 [0,3–4,5]		
15 лет (от 15 до 16) 15 years (from 15 to 16)	0	0		
16 лет (от 16 до 17) 16 years old (from 16 to 17)	1 0,5 [0,01–2,9]			
17 лет (от 17 до 18) 17 years old (from 17 to 18)	0	0		
18 лет (от 18 до 19) 18 years old (from 18 to 19)	0	0		
19 лет (от 19 до 20) 19 years old (from 19 to 20)	2	1,1 [0,1–3,7]		
Bcero Total	188	100		

Сравнительный анализ многолетней динамики смертности непосредственно от ВИЧ-инфекции при наличии и отсутствии сопутствующего ТБ выявил (рис. 3), что между смертностью от коинфекции и заболеваемостью ВИЧ-инфекцией коэффициент корреляции составил $0,67\pm0,13$,

между смертностью ВИЧ-инфицированных без ТБ и заболеваемостью ВИЧ-инфекцией $0,90\pm0,05$.

Сопоставление многолетней динамики смертности больных монотуберкулёзной инфекцией и больных ВИЧ/ТБ показало (рис. 4), что, несмотря на снижение смертности больных ТБ

Таблица 3. Продолжительность жизни ВИЧ-инфицированных при наличии и отсутствии сопутствующего туберкулёза

Table 3. LifeexpectancyofHIV-infectedinthepresenceandabsenceofconcomitanttuberculosis

Продолжительность жизни от диагностики ВИЧ-инфекции Life expectancy from HIV	при наличии Number of HIV-infe	фицированных туберкулёза cted in the presence rculosis	Кол-во ВИЧ-инфицированных без туберкулёза Number of HIV-infected in the presence of tuberculosis		
infection diagnosis	абс. % [95% ДИ] abs. % [95% СІ]		абс. abs.	% [95% ДИ] % [95% CI]	
До года Up to a year	20	10,6 [6,6–15,9]	21	9,3 [6,0–13,8]	
1 г (от 1 до 2) 1 year (from 1 to 2)	21	11,2 [7,0–16,5]	19	8,4 [5,1–12,8]	
2 г (от 2 до 3) 2 years (from 2 to 3)	14	7,4 [4,1–1,1]	12	5,3 [2,7–9,0]	
3 г (от 3 до 4) 3 years (from 3 to 4)	17	9,0 [5,4–14,0]	17	7,5 [4,4–11,7]	
4 г (от 4 до 5) 4 years (from 4 to 5)	15	8,0 [4,5–12,8]	16	7,1 [4,1–11,2]	
5 лет (от 5 до 6) 5 years (from 5 to 6)	18	9,6 [5,7–14,7]	19	8,4 [5,1–12,8]	
6 лет (от 6 до 7) 6 years (from 6 to 7)	16	8,5 [5,0–13,4]	21	9,3 [6,0–13,8]	
7 лет (от 7 до 8) 7 years (from 7 to 8)	14	7,4 [4,1–12,1]	20	8,8 [5,5–13,3]	
8 лет (от 8 до 9) 8 years (from 8 to 9)	14	7,4 [4,1–12,1]	17	7,5 [4,4–11,7]	
9 лет (от 9 до 10) 9 years (from 9 to 10)	11	6,0 [3,0–10,2]	18	8,0 [4,8–12,3]	
10 лет (от 10 до 11) 10 years (from 10 to 11)	7	3,7 [1,5–7,5]	12	5,3 [2,7–9,0]	
11 лет (от 11 до 12) 11 years (from 11 to 12)	5	2,7 [0,8–6,1]	8	3,5 [1,5–6,8]	
12 лет (от 12 до 13) 12 years old (from 12 to 13)	9	4,8 [2,2–8,8]	10	4,4 [2,1–7,9]	
13 лет (от 13 до 14) 13 years old (from 13 to 14)	4	2,1 [0,6–5,3]	3	1,4 [0,3– 3,8]	
14 лет и старше 14 years old and over	3	1,6 [0,3–4.5]	13	5,7 [3,1–9,6]	
Bcero Total	188	100	226	100	

со среднегодовым темпом 10,5%, отмечено нарастание смертности больных ВИЧ/ТБ со среднегодовым темпом 14,1%. В итоге с 2016 г. смертность больных ВИЧ/ТБ стала превышать смертность от монотуберкулёзной инфекции. При этом разнонаправленные тенденции в многолетней динамике смертности больных ТБ и ВИЧ/ТБ совпали соответственно со снижением заболеваемости ТБ со среднегодовым темпом 5,1% и ростом заболеваемости ВИЧ/ТБ со среднегодовым темпом 16,1%. Коэффициенты корреляции между смертностью и заболеваемостью в первом и втором случаях составили соответственно 0,92±0,03 и 0,97±0,02. Таким образом очевидно, что рост смертности больных ВИЧ/ТБ в последние годы прежде всего

связан с активизацией эпидемического процесса ВИЧ-инфекции.

Оценка сроков возникновения ТБ от первично установленной ВИЧ-инфекции на примере летальных исходов в 2021 г. показала (табл. 2), что ТБ регистрировался в разное время в течение 19 лет после выявления ВИЧ-инфекции. Средний срок диагностирования ТБ после ВИЧ-инфицирования составил $4,5\pm0,3$ года. При этом наиболее часто заражение туберкулёзом происходило в течение первого года после выявления ВИЧ-инфекции. Доля ТБ в этот период составила 23,4%, тогда как через иные интервалы (2,3,4 года и т. д.) – от 0 до 12,2% (р = 0,005-0,001). Повышенная частота инфицирования ТБ в первый год после

Таблица 4. Доля лиц с разной степенью иммунных нарушений среди умерших ВИЧ-инфицированных при наличии и отсутствии сопутствующего туберкулёза

Table 4. The proportion of persons with varying degrees of immune disorders among HIV-infected deceased in the presence and absence of concomitant tuberculosis

Кол-во CD4	ВИЧ-инфекция, сочетанная с туберкулёзом HIV infection combined with tuberculosis			ВИЧ-инфекция без туберкулёза HIV infection without tuberculosis		
клеток/мкл Number of CD4 cells/mcl	медиана CD4 кол-во больных Number of patients		медиана CD4 клеток	кол-во больных Number of patients		
	median of CD4 cells	абс. abs.	% [95% ДИ] % [95% CI]	median of CD4 cells	абс. abs.	% [95% ДИ] % [95% CI]
<200	49±5,2	86	85,1 [76,6–91,4]	47 ± 7,7	52	71,2 [59,4–81,2]
200–349	235 ± 17,3	6	6,0 [2,2–12,4]	320 ± 36,4	9	12,3 [5,8–22,1]
350-499	430 ± 21,1	7	6,9 [2,8–13,7]	400 ± 13,9	7	9,6 [3,9–18,7]
>500	585 ± 45,0	2	2,0 [0,2–6.9]	1000 ± 135,1	5	6,8 [2,3–15,2]
Всего Total	57 ± 13,0	101	100	72 ± 31,5	73	100

Таблица 5. Доля лиц с разной степенью вирусной нагрузки среди умерших ВИЧ-инфицированных при наличии и отсутствии сопутствующего туберкулёза

Table 5. The proportion of persons with varying degrees of viral load among those who have died HIV-infected in the presence and absence of concomitant tuberculosis

Степень вирусной	ВИЧ-инфекция, сочетанная с туберкулёзом HIV infection combined with tuberculosis			ВИЧ-инфекция без туберкулёза HIV infection without tuberculosis		
вирусной нагрузки (кол- во копий/мл) Degree of viral load (number of copies/ml)	медиана РНК кол-во б ВИЧ, копий/мл Number of			медиана РНК ВИЧ, копий/мл	кол-во больных Number of patients	
	(log₁₀) median HIV RNA, copies/ml (log₁₀)	абс. abs.	% [95% ДИ] % [95% CI]	(log ₁₀) median HIV RNA, copies/ml (log ₁₀)	абс. abs.	% [95% ДИ] % [95% CI]
<1000	745 ± 125,8 (2,7 ± 0,1)	6	8,1 [3,0–16,8]	555 ± 155,5 (2,7 ± 0,2)	5	8,6 [2,9– 8,9]
1000-10 000	4530 ± 1570,0 (3,7 ± 0,2)	5	6,7 [2,2–5,0]	1585 ± 252,0 (3,2 ± 0,1)	4	6,9 [1,9–16,7]
10 000-100 000	55742 ± 7973,8 (4,7 ± 0,1)	12	16,2 [8,7–26,6]	29900 ± 7862,2 (4,5 ± 0,1)	11	19,0 [9,9–1,4]
>100 000	488075 ± 274560,0 (5,7 ± 0,1)	51	69,0 [57,1–79,1]	441093 ± 143601,1 (5,6 ± 0,1)	38	65,5 [51,9–7,5]
Bcero Total	343389 ± 202684,6 (5,5 ± 0,1)	74	100	205500 ± 105117,2 (5,3 ± 0,1)	58	100

выявления ВИЧ-инфекции связана, по-видимому, с острой фазой ВИЧ-инфекции.

Дифференцированный анализ продолжительности жизни ВИЧ-инфицированных, умерших непосредственно от инфекции, при наличии и отсутствии ТБ показал (табл. 3), что средний срок жизни пациентов с моноинфекцией составил 6.7 ± 0.3 года, тогда как с ВИЧ-инфекцией в сочетании с ТБ -5.7 ± 0.3 года, т. е. на 1 год меньше (p = 0.018). Следует отметить, что заболеваемость COVID-19 не оказала существенного влияния на частоту летального исхода. Из числа заболевших ВИЧ/ТБ в течение года перенесли COVID-19 20.7% [15.2-27.2%], из числа ВИЧ-инфицированных без ТБ -19.9% [14.9-25.7%]. Средний срок жизни после

постановки COVID-19 в первой группе составил 0,2 \pm 0,03, во второй – 0,1 \pm 0,01 (p > 0,05).

Оценка летального исхода больных в зависимости от степени иммунных нарушений показала (табл. 4), что медиана количества CD4+ клеток у больных ВИЧ/ТБ ($57 \pm 13,0$) по сравнению с ВИЧ-инфекцией без ТБ ($72 \pm 31,5$) была ниже, но статистически не значимо (p > 0,05). В то же время смертельный исход наиболее часто регистрировался у пациентов обеих групп при количестве CD4+ менее 200 клеток/мкл. Доля таких лиц среди больных ВИЧ/ТБ составила 85,1%, среди больных ВИЧ-инфекцией без ТБ – 71,2%, что оказалось статистически значимо выше, чем доля умерших с количеством CD4+ клеток 200–349, 350–499

и менее 500 клеток/мкл (р < 0,05 во всех случаях). При этом доля умерших с количеством CD4+ более 200 клеток/мкл среди больных ВИЧ/ТБ (85,1%), по сравнению с больными ВИЧ-инфекцией без ТБ (71,2%), оказалась статистически значимо больше ($\chi^2 = 5,0$; p = 0,026).

Изучение вирусологических показателей у умерших больных позволило установить (табл. 5), что средняя вирусная нагрузка у больных ВИЧ/ТБ (343389 \pm 202 684,6; 5,5 \pm 0,1 \log_{10}) оказалась такой же как и у ВИЧ-инфицированных без ТБ (205 500 \pm 1051 17,2; 5,3 \pm 0,1 \log_{10}) (p = 0,2). При этом смертельный исход наиболее часто регистрировался у пациентов обеих групп при вирусной нагрузке более 100 000 копий/мл РНК ВИЧ. Доля таких лиц среди больных ВИЧ-ТБ составила 69,0%, среди больных ВИЧ-инфекцией без ТБ — 65,5%, что оказалось достоверно выше, чем доля умерших с ВН 10000—100000, 1000—100000 и менее 1000 (р < 0,05 во всех случаях).

Заключение

За 15-летний период регистрации заболеваемости ВИЧ/ТБ на изучаемой территории среди умерших от причин, непосредственно связанных с ВИЧ-инфекцией, 57% были больны ТБ. При этом, несмотря на снижение смертности от монотуберкулёзной инфекции в результате снижения заболеваемости ТБ, в последние годы отмечен рост смертности от ВИЧ/ ТБ вследствие активизации эпидемического процесса ВИЧ-инфекции. Средняя продолжительность жизни ВИЧ-инфицированных, умерших непосредственно от ВИЧ-инфекции, при отсутствии ТБ составила 6,7 ± 0,3 года, при сопутствующем ТБ $-5,7\pm0,3$ года. Летальный исход больных ВИЧ-инфекцией при наличии ТБ и без ТБ наиболее часто регистрировался при количестве CD4+ менее 200 клеток/мкл и вирусной нагрузке более 100 000 копий/мл РНК ВИЧ. При этом иммуносупрессия у умерших больных ВИЧ/ТБ была более выраженной, чем у ВИЧ-инфицированных при отсутствии ТБ.

Литература

- 1. Kalsdorf B, Skolimowska KH, Scriba TJ, et al. Relationship between chemokine receptor expression, chemokine levels and HIV-1 replication in the lungs of persons exposed to Mycobacterium tuberculosis. Eur J Immunol. 2013;43(2):540–549. doi:10.1002/eji.201242804.
- 2. Toossi Z, Johnson JL, Kanost RA, et al. Increased replication of HIV-1 at sites of Mycobacterium tuberculosis infection: potential mechanisms of viral activation. J Acquir Immune Defic Syndr. 2001;28(1):1–8. doi:10.1097/00042560-200109010-00001.
- 3. Goletti D, Weissman D, Jackson RW, et al. Effect of Mycobacterium tuberculosis on HIV replication. Role of immune activation. J Immunol. 1996;157(3):1271–1278.
- 4. Астрелин, А. М. Тенденции заболеваемости, распространенности и смертности от ВИЧ-инфекции и туберкулеза в регионах России в XXI веке. Демографическое обозрение. 2020. Т. 7. № 4. С. 82–107. doi: 10.17323/demreview.v7i4.12045.
- 5. Zheng ZG, Geng WK, Lu ZZ, et al. Impact of HIV and Mycobacterium tuberculosis co-infection on related mortality. Zhonghua Liu Xing Bing Xue Za Zhi. 2018 Oct 10;39(10):1362–1367. Chinese. doi: 10.3760/cmaj.issn.0254-6450.2018.10.014.
- Mukuku, O., et al. Tuberculosis and HIV co-infection in Congolese children: risk factors of death. The Pan African medical journal vol. 33 326. 27 Aug. 2019, doi:10.11604/pami.2019.33.326.18911.
- 7. Ражманова А. Г., Яковлев А. А., Комарова Д. В. и др. Характеристика летальных исходов от туберкулеза у больных с ВИЧ-инфекцией // ВИЧ-инфекция и иммуносупрессии. 2012. Т. 4. № 2. С. 120–123.
- 8. Зимина В. Н., Микова О. Е, Варецкая Т. А. и др. Выявление микобактерий туберкулеза в мокроте и массивность бактериовыделения у больных туберкулезом с различным ВИЧ-статусом. Туберкулез и болезни легких. 2017;95(7):17–23.doi:10.21292/2075-1230-2017-95-7-17-23.
- 9. ФГБУ «ЦНИИОИЗ» Минзорава России (2019). Эпидемическая ситуация по туберкулёзу в России. Доступно на: https://mednet.ru/images/materials/CMT/tuber-kulez-2019.pdf.
- 10. Mollel EW, Todd J, Mahande MJ, et al. Effect of tuberculosis infection on mortality of HIV-infected patients in Northern Tanzania. Trop Med Health. 2020 Apr 27;48:26. doi:10.1186/s41182-020-00212-z.
- 11. Веселова Е. И., Каминский Г. Д., Самойлова А. Г., и др. Резервуар ВИЧ у больных ВИЧ-инфекцией. Туберкулез и болезни легких. 2019; 97(5):50–57. doi:10.21292/2075-1230-2019-97-5-50-57.
- 12. Podlekareva DN, Efsen AM, Schultze A, et al. Tuberculosis-related mortality in people living with HIV in Europe and Latin America: an international cohort study. Lancet HIV. 2016;3(3):e120-e131. doi:10.1016/S2352-3018(15)00252-0
- 13. Викторова И. Б., Ханин А. Л., Зимина В. Н. Летальные исходы у больных с ВИЧ-инфекцией в крупном противотуберкулезном учреждении Кемеровской области. Журнал инфектологии. 2017;9(3):25–31. doi:10.22625/2072-6732-2017-9-3-25-31.
- 14. Пузырева Л. В., Мордык А. В., Руденко С. А. и др. Анализ летальных исходов пациентов противотуберкулезного диспансера с выделением случаев сочетания «ВИЧ- туберкулез». Медицинский вестник Северного Кавказа. 2017. Т. 12. № 2. С. 169–172. DOI 10.14300/тппс.2017.12047.
- Stijnberg, D, Commiesie E, Marín D, et al. Factors associated with mortality in persons co-infected with tuberculosis and HIV in Suriname: a retrospective cohort study. Rev Panam Salud Publica. 2019 Dec 20;43:e103. doi:10.26633/RPSP.2019.103.
 da Silva Escada. R.O., Velasaue. L., Ribeiro. S.R., et al. Mortality in patients with HIV-1 and tuberculosis co-infection in Rio de Janeiro. Brazil - associated factors and causes of
- death. BMC Infect Dis 17, 373 (2017). doi.org/10.1186/s12879-017-2473-y.
- 17. Наркевич А. Н., Виноградов К. А., Наркевич А. А., Гржибовский А. М. 20-летняя динамика смертности от туберкулеза, ВИЧ-инфекции и их вклада в снижение ожидаемой продолжительности жизни населения Красноярского края. Сибирское медицинское обозрение. 2021;(2):47–53. doi: 10.20333/2500136-2021-2-47-53.
- 18. Цыбикова Э. Б., Сон И. М., Владимиров А. В. Смертность от туберкулеза и ВИЧ-инфекции в России. Туберкулёз и болезни лёгких. 2020; 98(6):15–21. doi:10.21292/2075-1230-2020-98-6-15-21.

References

- 1. Kalsdorf B, Skolimowska KH, Scriba TJ, et al. Relationship between chemokine receptor expression, chemokine levels and HIV-1 replication in the lungs of persons exposed to Mycobacterium tuberculosis. Eur J Immunol. 2013;43(2):540–549. doi:10.1002/eji.201242804.
- 2. Toossi Z, Johnson JL, Kanost RA, et al. Increased replication of HIV-1 at sites of Mycobacterium tuberculosis infection: potential mechanisms of viral activation. J Acquir Immune Defic Syndr. 2001;28(1):1–8. doi:10.1097/00042560-200109010-00001.
- 3. Goletti D, Weissman D, Jackson RW, et al. Effect of Mycobacterium tuberculosis on HIV replication. Role of immune activation. J Immunol. 1996;157(3):1271–1278.
- Astrelin, A.M. Trends in morbidity, prevalence and mortality from HIV infection and tuberculosis in the regions of Russia in the XXI century. Demographic review. 2020;7(4):82–
 107(In Russ.). doi 10.17323/demreview.v7i4.12045.
- 5. Zheng ZG, Geng WK, Lu ZZ, et al. Impact of HIV and Mycobacterium tuberculosis co-infection on related mortality. Zhonghua Liu Xing Bing Xue Za Zhi. 2018 Oct 10;39(10):1362–1367. (Chinese). doi: 10.3760/cma.j.issn.0254-6450.2018.10.014.
- 6. Mukuku, O., et al. Tuberculosis and HIV co-infection in Congolese children: risk factors of death. The Pan African medical journal vol. 33 326. 27 Aug. 2019, doi:10.11604/pamj.2019.33.326.18911.
- 7. Rakhmanova A.G., Yakovlev A.A,Komarova D.V. et al. Characteristics of lethal cases among HIV-infected patients. HIV Infection and Immunosuppressive Disorders. 2012; 4(2):120–123 (In Russ.)
- 8. Zimina V.N., Mikova O.E., Varetskaya T.A., et al. Detection of mycobacterium tuberculosis in sputum and massive bacterial excretion in tuberculosis patients with different

Оригинальные статьи

Original Articles

HIV status. Tuberculosis and Lung Diseases. 2017;95(7):17-23 (In Russ.). doi: 0.21292/2075-1230-2017-95-7-17-23.

- 9. FGBU «TsNIIOIZ» Minzdrava Rossii [Federal State Budgetary Institution "Central Research Institute of Healthcare Organization and Informatization" of the Ministry of Health of the Russian Federation] (2019). Epidemicheskaya situatsiya po tuberkulezu v Rossii [The epidemic situation of tuberculosis in Russia]. URL: https://mednet.ru/images/materials/CMT/tuberkulez-2019.pdf (In Russ.)
- Mollel EW, Todd J, Mahande MJ, et al. Effect of tuberculosis infection on mortality of HIV-infected patients in Northern Tanzania. Trop Med Health. 2020 Apr 27;48:26. doi:10.1186/s41182-020-00212-z.
- 11. Veselova E. I., Kaminskiy G. D., Samoylova A.G. et al. HIV reservoir in HIV patients. Tuberculosis and Lung Diseases. 2019;97(5):50–57 (In Russ.). doi.org/10.21292/2075-1230-2019-97-5-50-57.
- 12. Podlekareva DN, Efsen AM, Schultze A, et al. Tuberculosis-related mortality in people living with HIV in Europe and Latin America: an international cohort study. Lancet HIV. 2016;3(3):e120-e131. doi:10.1016/S2352-3018(15)00252-0.
- 13. Viktorova IB., Khanin AL., Zimina VN. Causes of death in HIV-infected patients in a large tuberculosis hospital of Kemerovo region. Journal Infectology. 2017;9(3):25–31 (In Russ.). doi:10.22625/2072-6732-2017-9-3-25-31.
- 14. Puzyreva L.V., Mordyk A.V., Rudenko S.A., et al. The analysis of death outcomes in patients of antituberculosis dispensary: Tuberculosis in combination with HIV Medical news of north Caucasus (In Russ.). 2017;12(2):169–172. doi 10.14300/mnnc.2017.12047.
- 15. Stijnberg, D, Commiesie E, Marín D, et al. Factors associated with mortality in persons co-infected with tuberculosis and HIV in Suriname: a retrospective cohort study. Rev Panam Salud Publica. 2019 Dec 20;43:e103. doi:10.26633/RPSP.2019.103.
- da Silva Escada, R.O., Velasque, L., Ribeiro, S.R. et al. Mortality in patients with HIV-1 and tuberculosis co-infection in Rio de Janeiro, Brazil associated factors and causes of death. BMC Infect Dis 17, 373 (2017). doi.org/10.1186/s12879-017-2473-y.
- Narkevich A.N., Vinogradov K.A., Narkevich A.A, Grjibovski A.M. 20-years dynamics of tuberculosis and HIV mortality and of their contribution to life expectancy reduction in the population of Krasnoyarsk. Siberian Medical Review. 2021;(2):47–53 (In Russ.). doi: 10.20333/2500136-2021-2-47-53.
- Tsybikova E.B., Son I.M., Vladimirov A.V. Tuberculosis and HIV mortality in Russia. Tuberculosis and Lung Diseases. 2020;98(6):15–21 (In Russ.). doi.org/10.21292/2075-1230-2020-98-6-15-21.

Об авторах

Виктор Иванович Сергевнин – д. м. н., профессор кафедры эпидемиологии и гигиены, ФГБОУ ВО «Пермский государственный медицинский университет имени академика Е. А. Вагнера» Минздрава России, 614990, г. Пермь, ул. Петропавловская, 26. +7 (342) 233-40-15, +7 (912) 592-91-40, . огсіd.org/0000-0002-2729-2248.

- Ольга Владимировна Тукачёва врач-эпидемиолог, ГКУЗ ПК «Пермский краевой центр по борьбе и профилактике со СПИД и инфекционными заболеваниями», 614088, г. Пермь, ул. Свиязева, 21, +7 (950) 448-63-42, olga_ tukacheva@mail.ru. orcid.org/0000-0003-4991-8325.
- Оксана Евстегнеевна Микова к. м. н., зам. главного врача по лечебной работе, ГКУЗ ПК «Пермский краевой центр по борьбе и профилактике со СПИД и инфекционными заболеваниями», 614088, г. Пермь, ул. Свиязева, 21. +7 (342) 285-03-13, mikovaoe@mail.ru. orcid.org/0000-0003-4674-1747.
- Марина Владимировна Рожкова врач-эпидемиолог, ГКУЗ Пермского края «Пермский краевой центр по борьбе и профилактике со СПИД и инфекционными заболеваниями», 614088, г. Пермь, ул. Свиязева, 21. rozhkovamary@yandex.ru. orcid.org/0000-0002-1113-1001.

Поступила:21.05.2022. Принята к печати: 14.09.2022.

Контент доступен под лицензией СС ВҮ 4.0.

About the Authors

- Viktor I. Sergevnin Dr. Sci. (Med.), professor of the department of Epidemiology and Hygiene, Perm State Medical University named after Academician E.A. Wagner, 26, Petropavlovskaya str., Perm, 614990, Russia. +7 (342) 233-40-15, +7 (912) 592-91-40, viktor-sergevnin@mail.ru. orcid.org/0000-0002-2729-2248.
- Olga V. Tukacheva epidemiologist, Perm Regional Center for AIDS and infectious diseases Control and Prevention, 21, Sviyazeva St., Perm, 614088, Russia. +7 (950) 448-63-42, olga_tukacheva@mail.ru. orcid.org/0000-0003-4991-8325.
- Oksana E. Mikova Cand. Sci. (Med.), Perm Regional Center for AIDS and infectious diseases Control and Prevention, 21, Sviyazeva St., Perm, 614088, Russia. +7 (342) 285-03-13, mikovaoe@mail.ru. orcid.org/ 0000-0003-4674-1747.
- Marina V. Rozhkova epidemiologist, Perm Regional Center for AIDS and infectious diseases Control and Prevention, 21, Sviyazeva St., Perm, 614088, Russia. rozhkovamary@yandex.ru. orcid.org/0000-0002-1113-1001.

Received: 21.05.2022. Accepted: 14.09.2022.

Creative Commons Attribution CC BY 4.0.

ИНФОРМАЦИЯ РОСПОТРЕБНАДЗОРА

ФБУН ЦНИИ Эпидемиологии Роспотребнадзора назначен в качестве референс-центра ФАО по устойчивости к противомикробным препаратам

Пресс-релиз от 22 декабря 2022 г.

Это событие стало возможным благодаря кропотливой работе сотрудников ЦНИИ Эпидемиологии Роспотребнадзора чтобы пройти все этапы, необходимые для назначения института референс-центром ФАО по устойчивости к противомикробным препаратам.

Статус референс-центра ФАО по устойчивости к противомикробным препаратам ФБУН ЦНИИ Эпидемиологии Роспотребнадзора будет сохранять в течение четырех лет, который может быть продлен после положительного рассмотрения результатов его работы.

Назначение ФБУН ЦНИИ Эпидемиологии Роспотребнадзора девятым международным референс-центром ФАО по устойчивости к противомикробным препаратам в мире является признанием его профессионального опыта как в области изучения устойчивости к противомикробным препаратам на территории субъектов РФ и стран ЕАЭС и Республики Таджикистан, так и в сфере научных и технических знаний по вопросам, связанным с деятельностью ФАО. Новый статус внесет значительный вклад в межсекторальные усилия по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам, придаст дополнительный стимул в развитие региональной лабораторной сети по устойчивости к противомикробным

препаратам в продовольственном секторе и сельском хозяйстве в отдельных странах Восточной Европы, Закавказья и Центральной Азии, укрепит нашу поддержку глобальной кампании по борьбе с УПП. А также позволит ФБУН ЦНИИ Эпидемиологии Роспотребнадзора как референс-центру ФАО по устойчивости к противомикробным препаратам официально использовать название, эмблему и другие логотипы ФАО в своих документах.

Основные цели деятельности референс-центра ФАО по устойчивости к противомикробным препаратам соответствуют Плану действий ФАО по УПП на 2021–2025 годы.

Устойчивость к противомикробным препаратам — это глобальная угроза, которая требует скоординированного и совместного подхода «Единое здоровье» на взаимодействие человека, животных, растений и окружающей среды. Учитывая глобальные масштабы распространения, устойчивость к противомикробным препаратам представляет собой чрезвычайно сложную проблему, требующую решения на всех уровнях, включая местный, национальный, региональный или международный.

Источник: https://www.rospotrebnadzor.ru/